



# 永明癌症护您保

香港永明金融有限公司  
(于百慕达注册成立之有限责任公司)



未雨绸缪

## 专注癌症治疗和康复而 不必为财务负担而操心

癌症是香港的头号杀手病，平均每3人便接近1人死于癌症；而根据估计，香港每4名男性或每5位女性，就有1位在75岁前患上癌症<sup>1</sup>。事实上，在Sun Life永明的保险索偿个案中，接近50%的身故索偿由癌症引致，而由癌症引致的危疾(重大疾病)索偿更高达80%<sup>2</sup>。然而，癌症的治疗费用高昂并可以构成沉重负担，动摇家庭的财务根基。要守护您的健康和财富，一份合适的保障实在不可或缺。

Sun Life永明是您人生旅途上的可靠伙伴，助您实现人生梦想。如不幸罹患癌症，**永明癌症护您保**能为您提供财务支援，让您毋须为财务担忧，可以专心接受治疗，尽快恢复强健的体魄。

备注：

1. 数据源：香港癌症资料统计中心，2020年癌症统计数字概览。
2. 数据源：香港永明金融有限公司赔偿报告2020。

## 永明癌症护您保能如何为您带来保障？

永明癌症护您保是一项癌症保障计划，专为癌症和早期恶性肿瘤和原位癌疾病提供保障。如不幸确诊患上受保疾病，此计划将会提供一笔过的赔偿。一旦确诊患上癌症，计划的保障范围也包括一次癌症基因分析检测(癌症基因检测)，有助判断最有效的癌症治疗方案。

我们深明康复过程漫长，治疗期间您或因无法工作而引致损失收入。因此，若确诊患上癌症，永明癌症护您保会为您提供连续24个月的每月保障以资助您的生活，助您减轻财务重担，让您可以投放更多时间在家庭和专注康复。

### 主要特点

-  1. 癌症保障  
发放一笔过的赔偿
-  2. 每月生活津贴保障  
财务更见安心
-  3. 早期恶性肿瘤及原位癌保障<sup>3</sup>  
提供额外保障
-  4. 癌症基因分析保障<sup>4</sup>  
助您鉴定适当疗程
-  5. 简易投保程序

备注：

3. 早期恶性肿瘤和原位癌保障只可以索偿一次。

4. 癌症基因分析保障将赔偿一次癌症基因分析检测(癌症基因检测)所需费用，赔偿额最高为该保障的上限。这项检测必须由受保人的主诊肿瘤科专科医生认为适合，并需要得到香港永明金融有限公司批准。



## 1. 癌症保障 发放一笔过的赔偿

如投保人(即保单内的受保障人士)不幸确诊患上癌症，本计划将发放一笔过相等于保障额100%<sup>5</sup>的癌症保障的赔偿，帮助投保人获取最适当的治疗方案。除支付生活开支外，该笔款项也可以用在私家(私人)看护、照顾子女或作任何其他用途，随您所想。

癌症保障一经发放，您便毋须缴付日后保费；然而，您仍可以享有每月生活保障、癌症基因分析保障和身故保障。

## 2. 每月生活津贴保障 财务更见安心

癌症康复过程需时，且费用高昂，期间为专注调理身体，您或许会暂停工作一段时间。为弥补您的收入减少，如确诊患上癌症，计划内的每月生活津贴保障会每月发放港元10,000 / 美元1,250(适用在计划1)或港元20,000 / 美元2,500(适用在计划2)的津贴，以资助您的生活开支和减轻您和家人的财务负担。

此保障将连续发放24个月，作为一笔过癌症保障以外的额外补助。如投保人不幸在每月保障赔偿结束前身故，余下的每月保障金额将会一笔过发放给受益人，助家人渡过难关。每月生活津贴保障全额发放后，保单随即终止。

备注：

5. 保障额100%相等于港元1,000,000 / 美元125,000 (适用在计划1)或港元2,000,000 / 美元250,000 (适用在计划2)。

### 3. 早期恶性肿瘤及原位癌保障 提供额外保障

越早诊断和治疗是有机会提高您完全康复的机会，因此本计划提供早期恶性肿瘤及原位癌保障，涵盖受保早期恶性肿瘤和原位癌疾病。此保障提供相等于保障额 20%<sup>6</sup> 的额外保障，助您早日开展康复之旅。

此保障并不会影响癌症保障下的赔偿，即就早期恶性肿瘤及原位癌疾病索偿之后，若您日后被确诊患上癌症，仍可以就该情况作出索偿，即使出现意料之外的转变，您仍可以继续得到保障。

### 4. 癌症基因分析保障 助您鉴定适当疗程

判断适当的疗程是康复的关键。随着先进医疗科技的发展，癌症病者已可以透过癌症基因分析检测(癌症基因检测)，判断引致癌症的基因变异，从而制定个人化的疗程，帮助医生找出最有效的标靶治疗(标向治疗)方法。相比一般化疗，此类疗程对健康细胞造成的伤害相对较少。

如受保人确诊患上癌症，癌症基因分析保障将以实报实销方式赔偿一次癌症基因分析检测(癌症基因检测)的费用，最高保障额为港元 50,000 / 美元 6,250，帮助鉴定最适当疗程并减少治疗后的副作用。

### 5. 简易投保程序

投保**永明癌症护您保**过程简易方便，只需要回答几条简单核保问题即可。

备注：

6. 保障额 20% 相等于港元 200,000 / 美元 25,000 (适用在计划 1) 或港元 400,000 / 美元 50,000 (适用在计划 2)。

## 更多保障？

### 免费国际紧急支援服务 随时随地提供援助

本计划特别提供免费 24 小时国际紧急支援服务<sup>7</sup>，无论您身处何地，都能为您提供紧急医疗支援，包括医疗运送和遗体运返、预缴入院订金、运送必需的药物和医疗器材等服务。

备注：

7. 国际紧急支援服务由第三方服务供应商提供，此项保障并非保证续保。有关释义、完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅批注样本。我们将应您要求提供相关文件。



参考例子<sup>8</sup>A小姐  
年龄：30岁

永明癌症护您保-计划2 保障额：港元2,000,000

## 第5个保单年度

## 首次 赔偿

在一次例行身体检查中，  
A小姐确诊患上乳房原位癌。

## 额外保障

早期恶性肿瘤及原位癌保障

保障额  
20%  
(额外)  
港元400,000

## 第10个保单年度

## 第2次 赔偿

5年后，A小姐不幸确诊患上乳癌。主诊肿瘤科专科医生向她建议进行癌症基因分析检测（癌症基因检测），费用为港元45,000，以帮助判断合适疗程。借着永明癌症护您保提供的每月生活津贴保障，A小姐的每月生活费可以得到补贴，让她可以专心接受治疗，尽快恢复健康。

## 癌症保障

港元2,000,000

## 额外保障

## 癌症基因分析保障

港元45,000（赔偿实际费用）

## 每月生活津贴保障

A小姐也可以得到每月港元20,000的每月生活津贴保障。  
她不幸在第13个月身故。在此保障下发放的总额为

港元480,000，计算如下：

在第1-12个月发放给A小姐的每月保障总额：

港元240,000（港元20,000 x 12个月）

A小姐在第13个月身故，因此余额将一笔过发放给A小姐的受益人：港元240,000

## 身故保障

港元20,000

港元2,545,000

保障额之  
147.3%

## 赔偿总额

港元2,945,000

备注：

8. 上述例子只供说明用途。

## 产品资料

| 计划    | 永明癌症护您保   |                       |
|-------|---|-----------------------|
|       | 计划1   | 计划2                   |
| 保障额   | 港元1,000,000/美元125,000   | 港元2,000,000/美元250,000 |
| 投保年龄  | 15日-65岁   |                       |
| 保障年期  | 至100岁   |                       |
| 保费缴付期 | 至100岁   |                       |
| 保单货币  | 港元/美元   |                       |
| 保费结构  | 保费根据已届年龄并根据年龄和其他因素而定。保费并非保证不变，而有可能因反映保单经验(例如赔偿经验和保障改变)和医疗趋势或未来预期的改变而不时作出调整。 |                       |



## 保障一览表

| 保障/赔偿类型 <sup>9</sup>   | 保障范围详情  | 保障                                      |   |
|------------------------|---|---|---|
|                        |   | 计划1                                     | 计划2                                       |
| <b>一笔过保障：</b>          |   |   |   |
| <b>1. 癌症保障</b>         | 癌症（包括转移性脑肿瘤）  | 港元1,000,000/<br>美元125,000               | 港元2,000,000/<br>美元250,000                 |
| <b>2. 早期恶性肿瘤和原位癌保障</b> | 早期恶性肿瘤和原位癌疾病<br><ul style="list-style-type: none"> <li>早期恶性肿瘤（早期前列腺癌、早期甲状腺乳头状癌和AJCC第二期或以上的非黑色素瘤皮肤癌）</li> <li>原位癌（结肠或直肠、肝、肺、鼻咽、胃或食道、尿道、乳房、子宫颈、子宫、卵巢、输卵管、阴道、睾丸或阴茎）</li> </ul> | 港元200,000/<br>美元25,000<br>（额外）          | 港元400,000/<br>美元50,000<br>（额外）            |
| <b>3. 身故保障</b>         | 若受保人在保障年期内不幸身故，我们将会向受益人发放身故保障   | 港元10,000/<br>美元1,250                    | 港元20,000/<br>美元2,500                      |
| <b>因确诊癌症而发放的额外保障：</b>  |   |   |   |
| <b>1. 每月生活津贴保障</b>     | 癌症  | 每月港元10,000/<br>美元1,250<br>（连续24个月发放）    | 每月港元20,000/<br>美元2,500<br>（连续24个月发放）      |
| <b>2. 癌症基因分析保障</b>     | 癌症  | 最多港元50,000/美元6,250<br>（以实报实销方式赔偿一次检测费用） |   |
| <b>最高赔偿总额</b>          |   | 港元1,500,000/<br>美元187,500<br>（保障额的150%） | 港元2,950,000/<br>美元368,750<br>（保障额的147.5%） |

备注：

9. 受保障的条款及条件及不保事项约束，详情请参阅相关保单文件。

### 主要产品风险：

1. 此基本计划的保费预期会随年龄而增加及我们将不时检视并调整此基本计划的保费以反映过往经验及修订将来预算。我们保留权利于保费缴付期内的每个保单周年日，调整任何风险状况类似之受保人组别的保费。在检视保费时，我们会考虑并反映多项因素，包括但不限于下列因素：
  - a. 此基本计划已作出的赔偿开支及将来预算的赔偿开支
  - b. 与保单直接相关的开支及配置于保单的间接开支
2. 此基本计划为每年续保计划。只要您于保费到期日时已经缴付保费及香港永明金融有限公司(“Sun Life 永明”)仍然持续提供此基本计划，我们会在保单周年日为此基本计划自动续保另一个保单年度。如于保费到期日或之前您仍未缴付保费，我们会给予自保费到期日起计31天的宽限期，期间此基本计划仍然会维持生效。在宽限期届满时，若我们尚未收讫有关保费，此基本计划将会于保费到期日自动失效。
3. 如发生以下情况，此基本计划将会自动终止(以最先者为准)：
  - a. 于宽限期届满时，我们尚未收讫有关保费；
  - b. 受保人身故；
  - c. 受保人届100岁；或
  - d. 我们已就每月生活津贴保障支付百分之一百赔偿当日。此外，如发生以下情况，我们有权终止此基本计划：
  - a. 保单主权人或受保人在申请或任何陈述或声明中不正确或失实地陈述任何具重要性的事实；
  - b. 此基本计划是透过错误陈述、失实陈述或不当影响而获得的；
  - c. 有诈骗行为；
  - d. 您的索偿存有夸大成分；或
  - e. 保单主权人或受保人未有绝对真诚地行事。
4. 任何涉及保单货币与其他外币互相兑换的交易将承受外汇风险，例如保单货币之汇率变动。
5. 由于通胀有机会导致未来的生活费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益亦有可能不足以应付您的需要。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。
6. 此基本计划乃由Sun Life 永明所签发的保单，您所获得的利益将视乎Sun Life 永明的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费及利息。

### 主要不受保项目：

我们将不会就直接或间接因下列任何情况所致的或由其而引起的索偿支付任何赔偿(此基本计划的身故保障下的赔偿除外)：

1. 于此基本计划的保单签发日、生效日或最后复保日(以最迟者为准)90天内首次出现病症或症状之任何疾病、癌症、早期恶性肿瘤及原位癌疾病；
2. 受保人于此基本计划的保单签发日、生效日或最后复保日(以最迟者为准)前已罹患之任何原有或复发性疾病、癌症、早期恶性肿瘤及原位癌疾病；
3. 在被证实罹患癌症、早期恶性肿瘤及原位癌疾病后14天内身故；
4. 受保人自杀或意图自杀，自残身体或意图自残身体，不论其神志是否清醒；
5. 受保人触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；
6. 无合理原因而不寻求或遵从医学意见；
7. 因先天情况引致的癌症、早期恶性肿瘤及原位癌疾病；
8. 受保人因意外或其他原因服用或吸收任何酒精、毒品、麻醉剂、药物、镇静剂或毒药、或受其影响，惟由医生处方者除外；
9. 任何人体免疫力缺乏病毒(HIV)及/或与其有关的任何疾病，包括后天免疫力缺乏症(AIDS)及/或其任何变异、衍生或变体；
10. 战争(不论有否宣战)、暴动、内战或其他任何类似战争的事故，不论受保人是否积极参与其中；或
11. 原子爆炸、核子分裂或放射性气体。

### 重要提示：

由2018年1月1日起，所有保单主权人均需透过保险公司向保险业监管局为其新做和生效中的保单缴付保费征费。所适用的征费率将根据保单日期或保单周年日而厘订。有关保费征费详情，请浏览我们的网站 [www.sunlife.com.hk/levy\\_schi](http://www.sunlife.com.hk/levy_schi) 或保险业监管局网站 [www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。此推销刊物仅供参考。有关字词的释义、保障范围的完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。

### 取消保单的权利：

如果您并非完全满意您的保单，您有权于犹豫期内取消您的保单。

透过向我们提供要求取消保单的书面通知，您的保单将被取消和任何已缴的保费及保费征费将被退还，条件包括：(1)您取消保单的书面通知必须由您亲笔签署，并在紧接保单或犹豫期通知书(以说明犹豫期之到期日)交付予您或您的代表之日起计的21个日历日内(以较早者为准)，由我们的办事处(九龙红磡红鸾道18号祥祺中心B座地下)或电邮([hk\\_csd@sunlife.com](mailto:hk_csd@sunlife.com))直接收到；及(2)如本公司在收到您的取消保单申请前，曾经就有关保单作出任何赔偿，则不会获退还保费及保费征费。

### 简繁体中文转换辞汇表：

| 简体中文   | 繁體中文     |
|--------|----------|
| 犹豫期    | 冷靜期      |
| 重大疾病   | 危疾       |
| 癌症基因检测 | 癌症基因分析檢測 |
| 靶向治疗   | 標靶治療     |
| 私人看护   | 私家看護     |

此推销刊物的简体中文版由繁体中文版本翻译，仅供参考。如果两个版本之间存在差异，则以繁体中文版为准。

## 关于 Sun Life 永明

Sun Life 永明由 1892 年起扎根香港，提供卓越的产品与服务超过 130 年，致力令香港更闪亮。

Sun Life 永明是主要的国际金融服务机构，透过专业和经验丰富的销售团队为个人和企业客户提供各类产品和服务。我们为您提供全面的人寿和医疗保障、财富管理和退休策划综合方案。我们不仅提供多元化的产品，更具备团体福利和第三方退休金行政管理的丰富经验。

我们深明您在人生不同阶段的各种需要，因此提供多种保险产品，包括储蓄及人寿保障、康健及意外、万用寿险与投资寿险计划。永明癌症护您保属 Sun Life 永明康健及意外系列保险产品，旨在为您提供高效的理财方案。

### Sun Life 永明产品组合



您可透过以下途径  
了解我们更多的资讯：

- ▶ 网址：[sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)
- ▶ 客户服务热线：2103 8928
- ▶ 请联系您的理财顾问

此推销刊物旨在香港派发，并不能诠释为在香港境外提呈销售、游说购买或提供任何香港永明金融有限公司的产品。有关释义、完整的条款及细则和除外责任的详情，请参阅保单文件样本。我们将应您要求提供相关文件。如果此推销刊物与保单文件内容不符，则以保单文件为准。

**香港永明金融有限公司**  
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

**客户服务中心**  
九龙红磡红鸾道18号祥祺中心B座地下

**客户服务热线：**2103 8928  
**传真：**2103 8938  
sunlife.com.hk

永明金融集团成员之一  
总公司设于加拿大多伦多

2023年11月编印  
由香港永明金融有限公司刊发

